

# ለጥገኞች ከተሰጠው ቤት ስለመልቀቅ

## በሌስተር የስደተኝነት ፍቃድ ለተሰጣቸው መመሪያ

### መግቢያ

ይህ ሰነድ በቅርብ ጊዜ የስደተኝነት ፍቃድ ለተሰጣቸው ሰዎች በሚቀጥለው ሂደት የኑራቸውን ሁኔታዎች ለመርዳትና ለመምከር ያለመ ነው። ፍቃዱን ካገኙ በ28 ቀናቶች ውስጥ ሆም አፊስ የሰጥዎትን ማረፊያ ቤት ለቀው እንዲወጡ ይገደዳሉ። ይህ ብዙ ጊዜ እንደማይሰጥዎት እንረዳለን ስለዚህም የተሰጥዎትን ማረፊያ ከለቀቁ በኋላ ምን ማድረግ እንዳለብዎት በፍጥነት ማቀድ መጀመር በጣም ያስፈልጋል።

ቀጣይ እርምጃዎ ሊሆን የሚገባው፡

1. የባንክ አካውንት ይክፈቱ፡ የኒቨርሳል ክሬዲት ለመቀበል፣ ለስራ ክፍያ ለማግኘት እና/ወይም የቤት ኪራይ ለመክፈል ይህንን ማድረግ ያስፈልግዎታል።
2. የኒቨርሳል ክሬዲት ይጠይቁ፡ ይህ መንግስት ገቢ ለሌላቸው ወይም ዝቅተኛ ገቢ ላላቸው ሰዎች በየወሩ የሚከፍለው ክፍያ ነው። ይህንን እንዴት መጠየቅ እንደሚችሉ ክጀጥ ሴንተር በመሄድ እገዛ ማግኘት ይችላሉ።
3. ስራ ይፈልጉ፡ ጀጥ ሴንተር እና በሌስተር የቅጥር ማዕከል ድጋፍ ማግኘት ይችላሉ
4. ቤት ይፈልጉ፡ ይህም ምናልባት ፍላጎት ውስጥ ያለ አንድ ክፍል ወይም ከሌሎች ጋር በጋራ የሚኖሩበት ቤት ሊሆን ይችላል

ሌስተር ውስጥ ቤት ለማግኘት በጣም ከባድ ነው። የቤት ኪራይ ዋጋ ከፍተኛ ነው፣ ተመጣጣኝ ዋጋ የሚከፈልባቸው የካውንስል ቤቶች ወረፋ ለማግኘት በጣም ረዘም ያለ ጊዜ ይወስዳል።

ካውንስሉ ምናልባትም መጠለያ ላያገኝልዎት ይችላል እና የራስዎን የሆነ መጠለያ መፈለግ በጣም አስፈላጊ ነው። ለአጭር ጊዜ ከጓደኛ ወይም ከዘመድ ጋር መቆየትን ማሰብ ይኖርብዎታል። ነገሮች ከተመቻቹልዎት በኋላ እና የተሻለ ገንዘብ ሲያገኙ እና በቋሚነት ለረጅም ጊዜ የሚኖሩበት ቦታ ካገኙ በማንኛውም ጊዜ ተመልሰው መውጣት እንደሚችሉ ያስታውሱ።

### አስፈላጊ

የእርስዎን ቢ ኦር ፒ (በጣት አሻራና በፎቶግራፍ የተደገፈ የመኖሪያ ፈቃድ) ካርድ ካልተቀበሉ ወይም በቢ ፒ ኦር ካርድዎ ላይ የተመዘገበው ስህተት ካገኙበት በተቻለዎት ፍጥነት የማይግራንት ሄልፕ ላይንን ያነጋግሩ፣ እነሱ ይህ ነገር እስኪስተካከል ድረስ አሁን ባሉበት መጠለያ እንዲቆዩ ፍቃድ መጠየቅ ስለሚችሉ።

ከላይ ያለውን መንገድ ከተከተሉ የተስተካከለ መረጃ የያዘውን ቢ ኦር ፒ እስኪያገኙ ድረስ አሁን ካሉበት መጠለያ እንዲለቁ መደረግ የለብዎትም።

## የባንክ አካውንት ያውጡ

የኤን ኤ ኤስ ኤስ (ናስ) መጠለያዎትን ከመልቀቅዎ በፊት በተቻለዎት ፍጥነት የባንክ አካውንት ያውጡ። የንቨርሳል ክሬዲት እና/ወይም ስራ ሲጀምሩ ደመዎዝ/ወይም ክፍያ የሚቀበሉት በዚህ በባንክ አካውንት ነው የሚሆነው።

የተለያዩ ብዙ ባንኮች አሉ። የዲጂታል ባንክ አገልግሎት ያለው አካውንት ለማውጣት ከሁሉም ቀላሉ ነው።

የስልክ ቁጥር እና የኢሜል አድራሻዎ በተጨማሪም ስለራስዎ ማንነት እና ስለአድራሻዎ ማረጋገጫ የሚሆን ሰነድ ማቅረብ ይኖርብዎታል።

የማንነት ማረጋገጫ ሰነድ የሚከተሉት ሊሆኑ ይችላሉ፡

- ፓስፖርት
- ባዮ ሜትሪክ የመኖሪያ ፈቃድ
- የኢሚግሬሽን ፍቃድ የተሰጠበት ሰነድ

የአድራሻ ማረጋገጫ ሰነድ የሚከተሉት ሊሆኑ ይችላሉ፡

- ከሆም አፈስ ድብዳቤ
- የቅርብ ጊዜ የከፈሉበት ቢል (የሙብራት፣ የጋስ ወይም የመሳሰሉት)

የስደተኞች ካውንስል (ሪፌዮጂ ካውንስል) በእንግሊዘኛ እና በሌሎች ቋንቋዎች ዝርዝር የመመሪያ ሰነድ አዘጋጅቷል፡

<https://www.refugeecouncil.org.uk/latest/news/refugee-council-launches-new-guide-to-help-refugees-open-a-bank-account/>

እስካሁን ድረስ የባንክ አካውንት ከሌለዎት እና በአሁኑ ጊዜ አድራሻ ባይኖርዎትም የባንክ አካውንት መክፈት የሚችሉባቸው የተወሰኑ ባንኮች አሉ። ኢንተርኔት ላይ ስለነዚህ አማራጮች መፈለግ ይችላሉ ወይም የስደተኞች እገዛን ምክር ከማይግራንት ሄልፕ መጠየቅ ይችላሉ።

## የንብርሳል ክሬዲት ይጠይቁ

የንብርሳል ክሬዲት መንግስት አሁን ስራ ለሌላቸው፣ መስራት ለማይችሉ ወይም ዝቅተኛ ገቢ ላላቸው ሰዎች በየወሩ የሚከፍለው ክፍያ ነው። የቤት ኪራይ እና ስራ እስኪያገኙ ድረስ ያሉባቸውን ወጪዎች የሚሸፍኑበት መንገድ ስለሆነ በተቻለዎት ፍጥነት መጠየቅዎ አስፈላጊ ነው።

### እንዴት መጠየቅ ይችላሉ

በአንላይን አካውንት መፍጠር አለብዎት፡ <https://www.universal-credit.service.gov.uk/start>

የንብርሳል ክሬዲት ከማግኘትዎ በፊት የባንክ አካውንት ማውጣት አለብዎት።

### ለመመዘገብ ምን ያስፈልግዎታል

- የባንክ አካውንትዎ ዝርዝር መረጃ
- የኢሜል አድራሻ
- የሚገኙበት የስልክ ቁጥር

### ማንነትዎን ማረጋገጥ አለብዎት። ከነዚህ ውስጥ (ሁሉንም ማሟላት ላያስፈልግዎ ይችላል)

- በጣት አሻራና በፎቶግራፍ የተደገፈ የመኖሪያ ፈቃድ (ቢ ኦር ፒ)
- የመንጃ ፈቃድ
- ፓስፖርት
- የክፍያ ወይም የብድር ካርድ
- የደሞዝ ክፍያ ማስረጃ ወይም P60

### ከነዚህ ውስጥ በየትኛው ላይ መረጃ ማቅረብ ያስፈልግዎታል (እርስዎን የሚመለከት ከሆነ)

- ስለ ቤትዎ (ምን ያህል ኪራይ እንደሚከፍሉ)
- ምን ያህል ገቢ እንዳለዎት (የክፍያ ማስረጃ)
- የመስራት ሁኔታዎን የሚጎዳ የሰውነት ወይም የጤና ጉደለት
- ማንኛውም ያስቀመጡት ገንዘብ ካለ

### በመጥይቅዎ ላይ እርዳታ

በሚጠይቁበት ጊዜ እርዳታን ከፈለጉ ወይም በአንላይን መጠየቅ ካልቻሉ የንብርሳል ክሬዲት ስልክ መስመር፡ 0800 328 5644 (በዚህ ስልክ ቁጥር ለመደውል ነፃ ነው) በስልክ መጠየቅ ይችላሉ።

## ስራ ይፈልጉ

በዮኒቨርሳል ክሬዲት ሁሉንም ወጪዎችን መሸፈን ከባድ ነው ስለዚህም እራስዎን መደገፍ የሚችሉበትን ስራ መፈለግ በጣም አስፈላጊ ነው።

## የስራ ማዕከል

የስራ ማዕከል ለስራ እንዲዘጋጁ፣ በመፈለግ እና ስራ በማፈላለግና ካገኙም በኋላ ምን ያህል በስራው እንደገፉበት የሚያግዝዎት ይሆናል፡

<https://find-your-nearest-jobcentre.dwp.gov.uk/search.php>

## ሌስተር የቅጥር ማዕከል

ሌስተር የቅጥር ማዕከል የስራ ማስታወቂያዎችን ያወጣል

<https://www.leicesteremploymenthub.co.uk/> (ስራ ፈላጊን ይጎኑ)

## ትዊን የስራ ቅጥር እና ስልጠና

2ኛ ወለል, 60 Charles St, Leicester LE1 1FB

በዩ ኬ ላሉ ስራ ፈላጊዎች፣ ቀጣሪዎች እና ወጣቶች ስልጠና እና አገልግሎት መስጠት

ስልክ ቁጥር: 020 8269 5695

## ሴንት ሙንጎስ የቅጥር አገልግሎት

የቅጥር አገልግሎት ለስራ ፈላጊዎች 1-2-1 ጊዜዎችን ያመቻቻል። በድኑ በስራ ፍለጋ እና ማመልከት ላይ ድጋፍ ያደርጋል። የቃለመጠይቅ ልምምድ፣ የስራ ምደባን እና ቀጣሪ ሊሆኑ የሚችሉትን መንገዶችን በማቅረብ “ለስራ ዝግጁ” በማድረግ ይረዱዎታል። ቅዱስ ሙንጎስ በተጨማሪም የመጀመሪያዎቹን ሳምንታቶችን ወደስራ የሚደረግ ጉዞ እና የስራ ልብስ ካስፈለግዎ የተወሰነ የገንዘብ እርዳታ። በድኑ በተጨማሪም የተቀበሉት ስራ ላይ መስራት ያለውን ጥቅም እና ተፅዕኖ ላይ ግልፅ የሆነ ምክር ለመስጠት የሰለጠኑ ናቸው።

በቅዱስ ሙንጎስ አገልግሎት ፈላጊዎች በዩ ኬ ውስጥ የመስራት መብት አላቸው እና ለማጣቀሻ የሰራተኛቸውን/ድጋፍ ሰጪያቸውን ዝርዝር መረጃ ያቀርባሉ።

ለተጨማሪ ጥያቄ ወይም ድጋፍ ለመጠየቅ ኤሜል [recoverycollegeleicester@mungos.org](mailto:recoverycollegeleicester@mungos.org)

## ቤት ይፈልጉ

በዩ ኬ የቤት ችግር አለ። የኪራይ ዋጋ በታሪክ ከፍ ያለበት ነው እና ተመጥጧች የኪራይ ክፍያ የሚከፈልባቸው የቤቶች እጥረት አለ። የሌስተር ከተማ ካውንስል በአካባቢው የቤት ችግር እንዳለ ይፋ አድርጓል።

ቤት የሌለዎት እና በፍጥነት ቤት የሚፈልጉ ከሆነ የካውንስሉን ወይም የሃውሲንግ አሶሴሽን \*የቤቶች ማህበር ቤትን) የማግኘት እድልዎ ዝቅተኛ ነው።

ሌስተር ውስጥ በአጭር ጊዜ የካውንስሉን ቤት ማግኘት በጣም ከባድ ነው እንደውም የማይቻል አይነት ነው። በሌስተር የማህበረሰብ ቤት ለማግኘት የጥበቃ ጊዜ እና የቤት መጠየቂያ ከተመዘገቡ በኋላ ምን እንደሚፈጠር በተደጋጋሚ ለተጠየቁ ጥያቄዎች ተጨማሪ መረጃን ለማግኘት፡ <https://www.leicester.gov.uk/your-community/housing/apply-for-housing/guidance-and-faqs/faqs-about-what-happens-after-your-housing-application-is-registered/>

ይህም ማለት በሌላ መንገድ መኖሪያ ቤት መፈለግ ይኖርብዎታል ማለት ነው።

በአብዛኛው የግሉ ዘርፍ አክራሪዎች (የመኖሪያ ቤት አክራሪዎች፣ ግለሰብ የቤት ባለቤት) ነው የሚሆነው ነገር ግን እስከተሰማም ድረስ ከቤተሰብ፣ ጓደኛ፣ ወይም የመጠለያ ድጋፍ አድራጊ ሊሆንም ይችላል። እባክዎትን ይህንን ነተመለከተ የሚከተለውን ክፍል ለተጨማሪ ማስረጃ ያንበቡ

## በግል የኪራይ መኖሪያ

ከቤት አልባነት ለመግለገል ጥሩው እና ፈጣኑ አማራጭ የግሉ ዘርፍ አክራይ ነው።

በግል ኪራይ መኖሪያ ማለት የቤት ባለቤት ከሆኑ የቤት አክራይ መከራየት ነው። በጊዜ ገደብ ያከራይዎታል እና የቤት ኪራይን ክፍያ በቀጥታ ለአክራይዎ ይከፍላሉ። ይህኛው በአብዛኛ ለአርስዎ የሚሆንዎት ፈጣኑ እና ቤት የሚያገኙበት መንገድ ሊሆን ይችላል። በግል መከራየት ካለው ጥቅም ውስጥ በቶሎ ቤቶችን ማግኘት መቻል እና የሚኖሩበትን ቦታ ለመምረጥ ብዙ አማራጭ መኖሩን ያጠቃልላል።

የአካባቢው ቤቶች ተቆራጭ ክፍያ(የቤት ክፍያ ጥቅም) ከሚከፈለው አማካኝ ክፍያ አንጻር ዝቅተኛ ነው ስለዚህም ቤት ለማግኘት በጣም ብዙ ፍለጋ ማድረግ ያስፈልግዎታል ቢሆንም ግን ቤቶችን በአቅምዎ እንዲሆኑ ለማድረግ በአብዛኛው ጊዜ ድጋፍ ማድረግ እንችላለን።

## የግል ኪራይ ቤቶችን የት ማግኘት ይችላሉ

- በከተማው ቤቶች የሚይስከራዮ ኤጀንሲዎች
- የአካባቢው ጋዜጣ ለምሳሌ ሌስተር ሜርኩሪ እና የማህበረሰብ ማዕከል፣ ቤተ-መጻሕፍት ወይም ሰቆች
- አንላይን የቤት ኪራይ ማሳታወቂያዎች – Zoopla፣ Rightmove እና Spareroom ታዋቂ ናቸው

በተመሳሳይ ሰዓት የተለያዩ ቤቶችን ማየት ጠቃሚ ነው ምክንያቱም ቤቶች ቶሎ ነው የሚከራዩት እና ማስታወቂያ ከወጣባቸው ቤቶች አንዳንዶቹ ላይገኙ ይችላሉ።

የፍለጋ ሂደቱን ለማቅለል ከጓደኛ ወይም ከሚያውቁቸው ሰዎች ጋር መፈለግ ጥሩ ነው።

የግል ኪራይ ዋጋው ውድ እንደሆነ እናውቃለን ነገር ግን በአቅምዎ የሚሆኑ ቤቶችን አግኝተው በደስታ እንዲኖሩ የሚያግዙ ብዙ አይነት መንገዶች አሉን። ሁልጊዜም ቤትዎ ተመጣጣኝ ዋጋ፣ ለዕርስዎ በቂ ስፋት ያለው እና በጥሩ ሁኔታ ያለ መሆኑን እናረጋግጣለን።

**መሰናክል የሆኑ ነገሮችን በማስወገድ እንረዳለን:**

- በአቅምዎ ያልሆነ መኖሪያ
- ክፍ ያለ ገንዘብ ለዲፖዚት
- የቤት አከራይ ላንድ ሎርዶች የሚያገኙትን ድጎማ እንደ የቤትኪራይ መቀበል

**እነዚህን መሰናክሎች እንዴት እናስወግዳለን:**

- በተለያዩ መንገዶች ለአከራዮች ጥቅማጥቅም በማመቻቸት
- ቅድመ የኪራይ ክፍያ ወይም ዲፖዚት በማቅረብ.
- ከሚፈወድሎት የቤት ክፍያን እነርሱ የጠቀሱትን የኪራይ መጥን በማቀራረብ
- ነገሮች እንዲስተካከሉ የኪራይ ድጋፍ ለዕርስዎ እና ለአከራይዎ በማድረግ

**በጀት**

ላጤ እና እድሜዎ ከ35 ዓመት በታች ሆኖ ልጅ ከሌለዎት ከዮኒቨርሳል ክሬዲት የሚያገኙት የቤት ገንዘብ ድጋፍ 'ከሼርድ (በጋራ) የሚኖርበት ቤት ከሚከፈለው ጋር' የተመጣጠነ ነው የሚሆነው።

ይህም ማለት የመከፈልሎት ገንዘብ በጀት በጋራ መኖሪያ ቤት/ህንፃ ላይ ላለ ለአንድ ክፍል የመሆን እድሉ ከፍተኛ ነው።

የሚያገኙት የክፍያ መጠን የአካባቢው ባለስልጣን የቤት ደገማን በተመለከት በሚያወጣው መሰረት ይሆናል። ይህ እንዴት በተለያዩ ቦታዎች እንደሚለያዩ ለማወቅ <https://www.leicester.gov.uk/> ይጎብኙ እና 'ሎካል ሆውሲንግ አላዋንስ' (Local Housing Allowance) ብለው ይፈልጉ።

**ምን ማድረግ ይጠበቅብኛል?**

ቤት አልባ ከሆኑ ወይም ቤት አልባ የመሆን ስጋት ውስጥ ካሉ እነዚህን ሶስት ሂደቶች ይከተሉ:

- የቤቶች አማራጮች አገልግሎትን በ 0116 4541008 በማግኘት የቤት አልባ ግለሰብ ማመልከቻ ይሙሉ እና ስለቤት አማራጮች ምክር ያግኙ።
- በሌስተር ውስጥ እኛ ልንረዳዎት በምንችለው የቤት ክፍያ መጠን ውስጥ ያሉ ቤቶችን ይፈልጉ:
  - የጋራ ወይም አንድ ክፍል (ከ35 ዓመት በታች) - ከፍተኛው የኪራይ ዋጋ £455
  - 1 ክፍል ቤት - ከፍተኛው የኪራይ ዋጋ £605
  - 2 ክፍል ቤት - ከፍተኛው የኪራይ ዋጋ £760
  - 3 ክፍል ቤት - ከፍተኛው የኪራይ ዋጋ £910
  - 4 ክፍል ቤት - ከፍተኛው የኪራይ ዋጋ £1,200

• ቤቱን ካዩት በኋላ እና አከራይዎ/አገናኙ ነገሮችን ለመጨረስ ከተሰማሙ በኋላ የቤቶች አማራጭ አገልግሎትን በ 0116 4541008 ወይም የግሎትን የኬዝ ምርከር ሰራተኛን ያግኙ። ከዛ በኋላ እኛ እንደርስዎ ሆነን የላንድ ሎርድ አከራይዎን እናናግራለን እና ስለምናቀርባቸው የዋጋ አማራጮች እናወራቸዋለን።

## **የጎዳና ተዳዳሪ እርዳታ**

ጎዳና ተዳዳሪ የሆነ ሰው የሚያውቁ ከሆነ በ 0300 500 0914 ይደውሉ ወይም በድህረገፅ ይጠቁሙን፡ [www.thestreetlink.org.uk](http://www.thestreetlink.org.uk)

ቤት አልባ ሊሆን ያለ ግለሰብን የሚያውቁ ከሆነ የሌሰተር ቤት አልበኝነት መከላከል አገልግሎትን በ 0116 454 1008 ደውለው ማነጋገር ይችላሉ።

የጎዳና ተዳዳሪ ከሆኑ ምክርና ድጋፍ በ 0116 2212770 በመደወል ማግኘት ይችላሉ። ይህ ቁጥር በቀን 24 ሰዓት በሳምንት 7 ቀናት ክፍት ነው።

## **ሙቀት ቦታዎች እና የቀን ማዕከሎች**

ምክር፣ ምግብ እና መታጠቢያ በማቅረብ ድጋፍ የሚያደርጉ ቦታዎች አሉ፡

The Bridge (ዘ ብሪጅ) – ከቤት አልበኝነት ወደ ተስፋ, የተስፋ ማዕከል 43 Melton Street, Leicester.

ሰኞ, ማክሰኞ, ሀሙስ እና አርብ 9.30am-2.30pm። ቅዳሜ 9am-1pm

The Y Advice and Support Centre (YASC)(ዘ ዋይ ኢድቫይስ ኤንድ ሰፖርት ሴንተር), 165 Granby Street, Leicester.

ከሰኞ እስከ አርብ 8-10am

Help the Homeless(ሀልፕ ዘ ሆምሌስ), 9 Abbey Street, Leicester.

ሀሙስ 12ቀን-4pm

The Centre Project(ዘ ሴንተር ፕሮጀክት), 1 Alfred Place, Leicester.

ማክሰኞ, ሀሙስ እና አርብ 10am-4pm

የምግብ አገልግሎት የሚያቀርቡትን ዝርዝር [www.leicesterhomelesscharter.co.uk/news/meals-for-people-experiencing-homelessness](http://www.leicesterhomelesscharter.co.uk/news/meals-for-people-experiencing-homelessness) ማግኘት ይችላሉ

## ሌሎች እርዳታ ሰጪ ተቋማት

የሌስተር ሲቲ መጠለያ(Leicester City of Sanctuary), 43 Melton Street, Leicester.

ኢሜል: [contactus@leicester.cityofsanctuary.org](mailto:contactus@leicester.cityofsanctuary.org)

የብሪታንያ ቀይ መስቀል ስደተኞች አገልግሎት(British Red Cross Refugee Service), 27 East Street Leicester.

ኢሜል: [RefugeeSupportWY@redcross.org.uk](mailto:RefugeeSupportWY@redcross.org.uk)

የዘር እኩልነት ማዕከል(The Race Equality Centre), አንደኛ ወለል, Highfields Centre, 96 Melbourne Road, Leicester, LE2 0DS

ስልክ: 0116 204 2797

የዘር እኩልነት ማዕከል በቤት አገልግሎት፣ በጥቅማጥቅም እና በጠቅላላ ደህንነት ዙሪያ ድጋፍ ይሰጣል። በየሳምንቱ በመገናኛት የመዝናናት እና የንግግር ቡድን አላቸው እና በመሰባሰብ እና 'ቃራቡኒ(Karabunui)' ካፌ ብዙ የበጎአድራጎት ስራን ይሰራሉ። ማዕከሉ በተጨማሪም ለጉዞ ቪዛ፣ ለፖስት ማጠናቀቅ፣ ወዘተ የስደተኞች አገልግሎትን በቅናሽ ዋጋ ይሰጣሉ።